



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Décembre 2003

Vol. 35, n° 12

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Faits Saillants

- Les ventes des restaurants, traiteurs et tavernes ont augmenté de 2,6% au mois de décembre 2003 par rapport au mois de décembre 2002, s'élevant ainsi à 2,903 milliards de dollars.
- L'industrie continue de croître, et la période des fêtes de fin d'année a été bénéfique aux entreprises de la restauration en général.
- Au niveau provincial, les plus importantes augmentations d'une année à l'autre ont été enregistrées en Colombie-Britannique (10,8%) à Terre-Neuve (9,6%), à l'Île-du-Prince-Édouard (4,7%) et en Ontario (3,8%).
- Au niveau national, l'augmentation d'une année à l'autre des ventes (2,6%) était due à l'augmentation des ventes des restaurants à service restreint (5,5%), et de ceux des restaurants à service complet (3,1%). Ces deux secteurs représentaient 86% des ventes totales de l'industrie au mois de décembre.

Mars 2004

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2004. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, décembre 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 433 471	1 064 004	156 393	77 126	172 937	2 903 931	2,6
Emplacements	23 087	20 487	3 924	1 944	4 840	54 282	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 568	13 878	3 078	1 415	4 663	30 602	9,6
Emplacements	230	290	103	22 ^E	252	897	
Île-du-Prince-Édouard	3 650	5 998	x	x	481	10 539	4,7
Emplacements	84	128	x	x	10	248	
Nouvelle-Écosse	24 058	40 685	7 351	510	6 734	79 338	2,6
Emplacements	585	807	189	29	148	1 758	
Nouveau-Brunswick	13 987	32 316	2 660	819	6 658	56 440	3,6
Emplacements	365	608	120	44 ^E	179	1 316	
Québec	298 506	151 160	26 885	24 570	45 639	546 761	-5,2
Emplacements	5 759	3 766	946 ^E	799	1 891	13 160	
Ontario	536 934	481 626	65 385	34 074	46 502	1 164 521	3,8
Emplacements	7 467	8 125	1 516	635 ^E	1 088	18 830	
Manitoba	37 005	30 158	4 012	732	1 279 ^E	73 186	-2,0
Emplacements	882	673	126	36 ^E	78 ^E	1 795	
Saskatchewan	41 012	25 522	2 284	1 241 ^E	9 286 ^E	79 345	1,0
Emplacements	796	422	41	32 ^E	188 ^E	1 478	
Alberta	206 141	119 398	22 158	3 221	28 399 ^E	379 317	1,7
Emplacements	2 929	2 250	453	77 ^E	491	6 200	
Colombie-Britannique	260 936	159 513	21 360	9 645	22 331	473 784	10,8
Emplacements	3 936	3 384	396	257 ^E	497	8 469	
Yukon	897	2 178	x	x	x	3 628	47,4
Emplacements	17	16	x	x	x	45	
Territoires du Nord-Ouest	2 209	1 572	x	x	x	5 903	-8,8
Emplacements	28	19	x	x	x	77	
Nunavut	567	x	x	x	x	567	6,2
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

^E à utiliser avec prudence.

Tableau 2

Coefficient de variation % décembre 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,7	Terre-Neuve-et-Labrador	6,5	7,7
Restaurants à service restreint	4,0	4,0	Île-du-Prince-Édouard	9,0	14,1
Entrepreneurs en restauration	2,0	7,8	Nouvelle-Écosse	8,5	8,5
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,2	14,2	Nouveau-Brunswick	6,8	8,1
Débites de boissons alcoolisées	8,1	7,2	Québec	5,4	5,1
Total	3,3	2,3	Ontario	5,2	4,1
			Manitoba	7,7	11,7
			Saskatchewan	8,0	8,8
			Alberta	8,9	6,1
			Colombie-Britannique	8,7	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Novembre 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débits de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 356 562	1 065 330	162 680	65 212	170 760	2 820 544	2,7
Emplacements	22 917	20 882	3 859	1 939	4 804	54 402	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 653	13 062	3 179	2 542	3 996	29 432	7,6
Emplacements	204	311	100	29E	251	895	
Île-du-Prince-Édouard	3 530	6 272	x	x	441	10 741	3,5
Emplacements	83	127	x	x	10	247	
Nouvelle-Écosse	22 993	40 350	7 949	441	6 238	77 971	0,9
Emplacements	592	777	190	29	140	1 729	
Nouveau-Brunswick	13 898	32 323	3 376	495 ^E	5 644	55 737	6,0
Emplacements	371	606	120	42 ^E	174	1 313	
Québec	287 427	151 576	28 344	18 592	49 542	535 480	-0,4
Emplacements	5 790	3 911	947 ^E	822	1 900	13 371	
Ontario	515 252	472 507	70 763	31 286	47 694	1 137 501	2,8
Emplacements	7 371	8 122	1 514	637 ^E	1 086	18 731	
Manitoba	36 798	29 672	3 891	407	1 286 ^E	72 054	-1,9
Emplacements	885	680	126	35 ^E	77 ^E	1 803	
Saskatchewan	40 437	24 944	2 496	728 ^E	7 335 ^E	75 941	-0,3
Emplacements	846	422	41	30 ^E	176 ^E	1 516	
Alberta	196 403	119 608	22 389	2 721	27 147	368 268	1,9
Emplacements	2 884	2 283	412	56	490	6 125	
Colombie-Britannique	229 593	171 594	18 944	7 249	20 591	447 970	8,5
Emplacements	3 836	3 612	373	246 ^E	478	8 544	
Yukon	797	1 960	x	x	x	3 279	18,5
Emplacements	17	14	x	x	x	44	
Territoires du Nord-Ouest	2 228	1 460	x	x	x	5 616	-6,2
Emplacements	28	18	x	x	x	76	
Nunavut	554	x	x	x	x	554	8,5
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,
^E à utiliser avec prudence.

Tableau 4

Coefficient de variation % novembre 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,7	Terre-Neuve-et-Labrador	6,1	7,9
Restaurants à service restreint	3,9	3,8	Île-du-Prince-Édouard	8,7	14,1
Entrepreneurs en restauration	1,8	7,9	Nouvelle-Écosse	8,5	8,9
Trait, cantines et comptoirs mobile	7,4	14,2	Nouveau-Brunswick	6,8	8,0
Débits de boissons alcoolisées	8,2	7,2	Québec	5,3	5,0
Total	3,2	2,3	Ontario	5,2	4,0
			Manitoba	7,4	11,5
			Saskatchewan	7,8	8,6
			Alberta	8,7	6,2
			Colombie-Britannique	8,3	5,7
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, décembre 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	16 620 985	12 318 094	1 893 673	736 324	2 091 713	33 660 789	1,6
Terre-Neuve-et-Labrador	92 430	161 548	34 763	14 793	48 009	351 543	2,9
Île-du-Prince-Édouard	53 949	77 866	x	x	7 204	143 111	6,5
Nouvelle-Écosse	333 503	459 420	76 465	5 289	78 809	953 487	0,4
Nouveau-Brunswick	175 246	389 986	33 483	6 847	69 678	675 240	1,3
Québec	3 672 264	1 948 028	336 558	222 954	597 080	6 776 884	2,8
Ontario	6 073 651	5 391 420	790 189	331 388	557 762	13 144 410	0,3
Manitoba	429 514	363 583	48 635	9 161	19 185	870 078	-0,2
Saskatchewan	477 416	293 053	27 072	6 915	98 573	903 028	-3,5
Alberta	2 352 415	1 325 162	292 027	41 518	318 876	4 329 998	0,5
Colombie-Britannique	2 915 043	1 870 966	237 817	81 791	284 883	5 390 498	5,7
Yukon	13 480	16 582	x	x	x	35 680	9,7
Territoires du Nord-Ouest	24 212	20 483	x	x	x	78 970	-9,3
Nunavut	7 862	x	x	x	x	7 862	32,9

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus d'information, veuillez accéder le lien suivant:

www.statcan.ca/francais/sdds/2419_f.htm